

## Friedhof St. Marx | St. Marx Cemetery

**PROMINENTE RUHESTÄTTE.** Der Friedhof St. Marx zählt zu jenen fünf Kommunalfriedhöfen, die auf Veranlassung Kaiser Josephs II. aus hygienischen Gründen außerhalb der Stadt errichtet worden waren. Er gehört zu den bedeutendsten Biedermeieranlagen seiner Art. Künstler, Wissenschaftler, Politiker und andere Prominente der Stadt wurden hier zur letzten Ruhe gebettet. Nach der Eröffnung des Zentralfriedhofs im Jahr 1874 fanden hier allerdings kaum mehr Begräbnisse statt. Von insgesamt 8.000 Gräbern sind 5.635 erhalten geblieben. Am prominentesten ist wohl das Mozartgrab, das sich an jener Stelle befindet, an der Mozarts Überreste vermutet werden. Um dieses einmalige Kulturdenkmal für die Nachwelt zu erhalten, werden nicht nur Sicherungs- und Fundierungsarbeiten durchgeführt, sondern zudem sukzessive Grabdenkmäler sowie Schrifttafeln nach erfolgten Musterrestaurierungen wieder instandgesetzt.

**PROMINENT RESTING PLACE.** St. Marx Cemetery is one of five public graveyards which a decree of Emperor Joseph II ordered to be established outside the city proper for hygienic reasons. It is one of the most important Biedermeier burial sites, where artists, scientists, politicians and other well-known personalities of Vienna have found their final resting place. After the inauguration of the Central Cemetery in 1874, however, the number of burials conducted at this graveyard dwindled to almost zero. 5,635 out of a total of 8,000 graves have been preserved. The best-known is probably that of Mozart, which is situated in the spot where the composer's remains are believed to have been buried. To preserve this unique cultural monument for posterity, the work conducted not only aims at securing and stabilising the terrain, but also involves the gradual recovery of graves and epitaphs in the wake of pilot restorations.



1030 Wien, Leberstraße 6-8

Errichtet/built: 1784

Restaurierung laufend seit/  
under restoration since: 2005



## Spinnerin am Kreuz

### MITTELALTERLICHE SKYLINE.

Kaum ein anderes Bauwerk hat die Wiener Sagenkultur so beflügelt wie die „Spinnerin am Kreuz“ – jene Stelle, an der vor langer Zeit eine treue Ehefrau auf ihren Mann gewartet und Wolle gesponnen haben soll. Die gotische Steinsäule mit dem reich gegliederten Tabernakelpfeiler und Baldachinen steht auf einem achteckigen Grundriss. Die 16 Meter hoch aufragende Säule erhielt ihre heutige Form im Jahr 1451, als der Dombaumeister des Stephansdoms, Hans Puchsbaum, mit ihrer neuerlichen Errichtung begann. Heute ist das berühmteste Wahrzeichen des 10. Wiener Gemeindebezirkes negativen Umweltbedingungen ausgesetzt. Sandstein ermöglicht zwar die Gestaltung ausgefeilter Figuren, ist aber gegenüber äußeren Einflüssen sehr anfällig. Ziel der Restaurierungsmaßnahmen war, den originalen Gesteinsbestand der Bildsäule vor weiteren Schäden zu schützen und dem Verlust von Originalsubstanz nachhaltig entgegenzuwirken.



### MEDIEVAL SKYLINE.

Probably no other built structure has acquired as mythical a standing among city landmarks that are the stuff of old Viennese legends as the "Spinner at the Cross", which marks the spot where, many centuries ago, a faithful wife is said to have kept vigil for the return of her crusader husband while spinning wool. The Gothic stone column with richly detailed tabernacle pillar and baldachins arises from an octagonal base. The column is 16 metres high and was given its current shape in 1451, when the master builder of St. Stephen's Cathedral, Hans Puchsbaum, reconstructed a preceding structure. Today, however, the most famous emblem of the 10th municipal district Favoriten is exposed to harmful environmental conditions. While sandstone allows for the carving of highly detailed figures, it is extremely susceptible to the impacts of air and weather. The restoration measures aimed at protecting the remainder of the original elements of this wayside column against further damage and at sustainably counteracting the continued erosion of the stone.

1100 Wien, Triesterstraße

Errichtet/built: 1451-1452

Restaurierung/Restoration:  
2008-2009